

蜀  
棋  
蓉  
艺  
全国唯一专业棋牌出版社

HARRINGTON ON CASH GAMES VOLUME I  
[美]丹·哈林顿 [美]比尔·罗伯特/著 孙培源/译

国内首部德州扑克系列译著  
扑克名人堂大师助您成为德扑高手



# 哈林顿在现金桌

如何玩好无限注德州扑克

(第一卷)



成都时代出版社  
CHENGDU TIMES PRESS

HARRINGTON ON CASH GAMES VOLUME I

[美]丹·哈林顿 [美]比尔·罗伯特 / 著 孙培源 / 译

国内首部德州扑克系列译著  
扑克名人堂大师助您成为德扑高手



# 哈林顿在现金桌

如何玩好无限注德州扑克

(第一卷)



成都时代出版社  
CHENGDU TIMES PRESS

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

哈林顿在现金桌 : 如何玩好无限注德州扑克. 第1卷/  
(美) 哈林顿, (美) 罗伯特著 ; 孙培源译. — 成都 :  
成都时代出版社, 2014. 9  
ISBN 978-7-5464-1264-1

I. ①哈… II. ①哈… ②罗… ③孙… III. ①扑  
克—基本知识 IV. ①G892

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第189797号  
四川省版权局著作权合同登记章图进字21—2014—79号  
© Two Plus Two Publishing (2014. 05. 14)

## 哈林顿在现金桌

如何玩好无限注德州扑克 (第一卷)

HALINDUN ZAI XIANJIN ZHUO  
RUHE WANHAO WUXIANZHU DEZHOU PUKE

[美] 丹·哈林顿 [美] 比尔·罗伯特 ◆ 著 孙培源 ◆ 译

出品人 石碧川  
责任编辑 干燕飞  
责任校对 李航  
装帧设计 曹晓丽 闻立勇  
电脑制作 原创动力平面设计  
责任印制 陈晓蓉

出版发行 成都时代出版社  
电 话 (028) 86619530 (编辑部)  
(028) 86615250 (发行部)  
网 址 www.chengdusd.com  
印 刷 成都市书林印刷厂  
规 格 170mm×230mm  
印 张 23  
字 数 300千  
版 次 2014年9月第1版  
印 次 2014年9月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5464-1264-1  
定 价 52.00元

著作权所有·违者必究。

本书若出现印装质量问题, 请与工厂联系。电话(028) 87481198

## 译者序

---

德州扑克在国内的兴起，是最近几年的事。2013年在三亚举行的WPT中国赛，吸引了一千多名玩家参赛。可以预计，中国很快将会成为世界上玩德州扑克最多的国家之一。

德州扑克，被称为扑克游戏中的“凯迪拉克”，易学难精，趣味无穷。在与诸多朋友的交流过程中，笔者发现他们对无限注德州扑克非常感兴趣，也投入了大量精力，但由于缺乏非常好的中文指导书，尽管摸索了几年，水平仍然停留在初级阶段，但自视甚高，殊不知自己其实还是高水平牌桌上的“鱼”。一日，与一位供职于国内某顶级投资银行的朋友在北京金融街聊天，其间听他叙述了玩德州扑克的困惑和迷茫后，我创办了微信公众号 Both Poker（博创扑克），同时开始考虑翻译一套国际上最牛的德州扑克书，希望能对这些朋友有所帮助。

在扑克游戏非常流行的国家，关于德州扑克的书很多。经过反复筛选和斟酌，最终决定翻译丹·哈林顿和比尔·罗伯特的名著《哈林顿在现金桌：如何玩好无限注德州扑克》（共两卷）。哈林顿是著名的无限注德州扑克职业玩家，入选扑克名人堂，取得过辉煌的成绩，他的著作也是世界公认的适合中高级玩家阅读的最佳指导书之一。除了本书外，他的著作还包括适合锦标赛玩家的《哈林顿在锦标赛：无限注德州扑克锦标赛高级策略》（卷一、卷二、卷三）。这些书在全世界都有广泛影响，



已经被翻译成多种语言。

经美国著名的“2+2”出版社独家授权，《哈林顿在现金桌：如何玩好无限注德州扑克》（共两卷）的中文简体版终于与国内德州扑克爱好者见面了。

## 二

德州扑克规则其实很简单，从数学角度看，是一个典型的非对称信息条件下多人、多阶段博弈。如果大家有兴趣去研究扑克理论，会发现其中涉及大量的数学问题。在国外大量的德州扑克出版物中，不乏数学家和物理学家的著作，他们大多从纯数学的角度去分析扑克牌局，寻求最优策略。

从经济学角度看德州扑克很有趣。比如，德州扑克游戏中充满了逆向选择问题。我们在分析是否应该下注时，常常会提到：这里不应该下注，因为下注只会让比我们强的牌留下来，比我们弱的牌会弃掉。这正是一个典型的逆向选择问题。再比如，学习过经济学的读者都知道，“博弈论”里非对称信息条件下的最优策略都是混合策略。只要德州扑克水平稍微高一点，大家就会明白，无限注德州扑克游戏里基本不存在简单的单一最优策略，几乎都是混合策略，在本书中，反反复复强调了这一点。

经常参加德州扑克锦标赛的玩家，都能体会到筹码的非线性特征，即在不同筹码量状态下，筹码的价值并不相同（这与现金桌不同），这也正是经济学中“边际收益递减原理”的体现。到了比赛的泡沫期，德州

扑克的玩法会发生很大的变化，如同货币价值体系发生了剧变。可以说，对德州扑克锦标赛的优秀玩家而言，不同阶段策略调整的重要性已经超越了每把牌的具体玩法。

从经济学角度看德州扑克，你还会发现，现代微观经济学的理论几乎浓缩在无限注德州扑克之中。个中况味，大家在阅读本书过程中可以慢慢体会。

### 三

金融圈和投资界的朋友往往喜欢玩无限注德州扑克，因为他们深切体会到，无限注德州扑克其实包含了诸多投资的原理。

微博和微信上关于德州扑克与投资的关系的文章非常多，可谓仁者见仁，智者见智，这里不再展开去谈。投资是一场艰难的游戏，需要经过充分长的时间才能验证，德州扑克亦如是。投资需要耐心、勇气和智慧，需要克服贪婪和恐惧，这也正是德州扑克对我们心智的一种历练。

在这本书中，哈林顿也提到，深筹码的无限注德州扑克现金桌更像是一种风险投资，给我们带来巨大收益的，往往是意想不到的投机牌。相反，一些看上去很光鲜的牌，往往是陷阱和深渊。这与投资界朋友经历的投资案例，有很多相似之处。

正是因为投资与德州扑克的诸多共性，我们可以看到，在国际顶级的德州扑克玩家之中，除了很有天赋的职业扑克牌手外，一些优秀的投资基金经理，也经常出现在国际大赛的决赛桌上。



#### 四

如果说起手牌选择、计算赔率、底池控制、下注模式、底池套入、挤压、诈唬等等是德州扑克“术”的部分，那么我相信，这部分只要大家认真阅读这两本书，而且反复阅读，并不断实践，一定能够在几年内熟练掌握，真正脱离高水平牌桌上“鱼”的形象进入新的层级。

但是，要想成为真正的德州扑克高手，“术”只是基础，还需要继续锤炼。心性的历练和调整，即所谓“慧”的部分，可能是很多朋友在继续攀登时会面临的更大挑战。几乎每一位玩家都经历过德州扑克中的 bad beat，谁都有过“情绪失控”的 tilt 时间，很多人甚至因为没日没夜地在网上鏖战，导致在疲劳和急躁之中输掉很多牌局。

毫无疑问，德州扑克很容易让人着迷，有人甚至会沉迷其中。如何看待这种现象？在玩德州扑克的过程中，我常常想起佛经《维摩诘所说经》，并时刻以此提醒自己和劝诫周围的朋友：《维摩诘所说经》中，大成就者维摩诘居士，日常生活与大众无异，“博弈戏处，辄以度人”；“入诸淫舍，示欲之过；入诸酒肆，能立其志”。就是说，维摩诘虽然已经成佛，他会去游戏室打牌，会去 KTV 唱歌，也会去酒吧喝酒。但是，无论在哪里，他都会做到恰如其分，并借机劝诫周围的朋友：娱乐要适度，要把握好尺度，则诸法无碍。

无论如何，德州扑克只是一种游戏，要使之成为相随一生的快乐伙伴，我们要掌握和提高的，绝不仅仅是德州扑克的技术。

作为国内第一本正式授权出版的德州扑克著作，本书的问世，离不开诸多朋友的帮助、鼓励和支持。感谢我的朋友吴金宫和秦颖夫妇，是他们让我知道并开始德州扑克之路；感谢我的朋友刘凤元、王鹏和成都时代出版社的干燕飞女士，他们在本书翻译和出版过程中，协助完成了大量工作；感谢我的朋友、管陶咨询的刘雪梅女士和联众互动网络公司的杨庆董事长，他们邀请我每年去三亚参加高水平的德州扑克比赛；感谢周杨，她是这本书的第一个读者，并提出了很好的建议；感谢扑克传奇人物 Johnny Chan，与他在三亚的交流成为我翻译本书的强大动力；感谢“德州学习团”等微信群中的诸多小伙伴，一起玩牌带来了许多快乐时光。诸多有缘人促成了本书的出版，这里不再一一致谢。

译术有限，妙趣无穷。

是为序。

孙培源

2014年6月





# 目 录



译者序	5
关于丹·哈林顿	10
关于比尔·罗伯特	11
本书的组织结构	12
本书简介	14
第一章 基本概念	001
第一节 简介	002
第二节 扑克游戏的“四大基本原理”	002
第三节 期望和期望值	005
第四节 底池赔率	008
第五节 表面赔率和隐含赔率	011
第六节 补牌的计算	014
第七节 下注的类型	019
第八节 过牌	024
第九节 控制底池赔率	025
第二章 无限注德州扑克现金桌的要点	028
第一节 简介	029
第二节 筹码深度	029
第三节 筹码深度和起手牌选择	031
第四节 筹码深度与下注对照表	041
第五节 筹码深度、底池大小和套入底池	043
第六节 读牌	059



第七节 亚策略	078
第八节 避免犯大错误	087
第九节 如何玩短筹码	091
<b>第三章 翻牌前的紧凶打法</b>	<b>093</b>
第一节 简介	094
第二节 起手牌选择的基本原理	095
第三节 各种牌型的玩法	107
第四节 盲注位打法	123
第五节 对溜入者的攻击	129
第六节 深筹现金桌的缺口理论	130
第七节 牌例：问题与分析	132
<b>第四章 翻牌的紧凶打法：单挑</b>	<b>172</b>
第一节 简介	173
第二节 翻牌阶段的下注	177
第三节 翻牌阶段单挑打法的一般原则	182
第四节 翻牌形成顶对时的打法	186
第五节 翻牌形成超强牌时的下注	191
第六节 全压半诈唬：一个有意思的战术	196
第七节 各种翻牌下的应对策略	197
第八节 牌例：问题与分析	241
<b>第五章 翻牌的紧凶打法：多人局</b>	<b>274</b>
第一节 简介	275
第二节 多人局中的牌力评估	276
第三节 如何玩强牌	277
第四节 超对和顶对的玩法	286
第五节 中对和底对的玩法	289
第六节 听牌的玩法	295
第七节 牌例：问题与分析	301
<b>德州扑克术语中英文对照表</b>	<b>336</b>

第一章

# 基本概念





## 第一节 简介

本章介绍无限注德州扑克现金桌涉及的基本概念和专业术语，这些内容将在全书中反复用到。其中的诸多概念和理论，适用于各种扑克游戏，而不仅仅是无限注德州扑克现金桌。如果你读过一些德州扑克的书籍，并且玩无限注德州扑克已经很长时间，可能不需要阅读本章（尽管略微复习一下也没坏处）。如果你还处于无限注德州扑克入门阶段或初级阶段，或这是你阅读到的第一本扑克书，那就有必要认真阅读本章。实际上，应该阅读不止一遍。很多读者可能觉得自己已经了解了期望值和底池赔率等概念，但实际上，这些概念（和其他几个概念）及其反映的玩牌理念，恰恰是想成为优秀玩家过程中需要提高的关键点。

提示：本章包含一些数学知识，但是不会超过中学所学的范围，涉及数学时我们会讲得很详细。玩好扑克需要的不是高深的数学知识，而是理解基本理念，培养敏锐的洞察力和理清内在逻辑关系的能力。

下面让我们开始吧。

## 第二节 扑克游戏的“四大基本原理”

扑克书总是离不开规则和原理，本书也不例外。我认为有四条原

理是最基本的，称之为“四大基本原理”。这些原理不仅仅适用于无限注德州扑克，也是各种扑克游戏的基础。优秀玩家从直觉上就能领会其含义，并会以此为基础玩各类游戏。本书中，我们在分析牌例的时候会不断用到它们。下面先以理论形式作一下系统表述。

## 原理一：牌力原理

一般来说，你应该强牌下注，中等牌过牌，弱牌弃牌或诈唬。

牌力原理很容易理解，我们简单解释一下。

1. 很明显，牌力强时应该下注建立一个底池，因为你很可能会赢。

2. 中等牌力的时候你应该过牌，因为你很难通过下注赚到更多筹码。比你好的牌可能跟注或加注，比你弱的牌可能会弃牌。

3. 拿着弱牌时选择弃牌很容易理解，诈唬可能不太容易理解。其基本理念在于，如果你的牌很弱，而你进行诈唬并发挥作用，那等于从没有价值的牌里获得了价值。如果你用一些有价值的牌（如中对）来诈唬，但被对手加注而被迫弃牌，就丧失了你的牌原本具有的牌力价值。（比尔·陈（Bill Chen）和杰罗德·安肯曼（Jerrod Ankenman）在《扑克中的数学》一书中，在一些假设条件下用简单的数学方法证明了这一点。）

## 原理二：进攻原理

一般来说，积极进攻（下注和加注）要好于消极防御（过牌和跟注）。



积极的行动让你有两种获胜方式：一是对手可能面对下注直接弃牌，二是对手跟注而亮牌比牌时你获胜。消极的行动只会给你一种方式获胜，那就是只能通过亮牌比牌获胜。两种获胜方式当然要好于一种。我们把由于对手弃牌而获得的收益称作弃牌收益（Folding Equity，有时简写为FE），充分扩大和利用弃牌收益是无限注德州扑克技术的一个重要组成部分。

### 原理三：下注原理

一般来说，一个好的下注应该收到以下三个效果之一：迫使比你好的牌弃牌；迫使比你弱的牌跟注；迫使听牌没有合适的赔率。

实际上，下注也只能通过这三种方式获取收益。如果能让比你好的牌弃牌，你就赢了本该输的牌局；如果能让弱牌跟注，你就能赢得比原本更多的筹码；如果有人想通过听牌来赢你，而你能让他付出代价，这也相当于盈利。如果你觉得下注不能达到这三种效果之一，那你不该下注。

### 原理四：多变原理

不要在同样的情况下总是做同样的行动。

要想成为一名成功的扑克玩家，就要让对手很难猜测出你有什么牌和你下注的含义。为了达到这样的目的，不要在同样的情况下总是做一样的动作，必须让你的行动能有多种解释。

请牢记这四条基本原理，下面我们继续介绍一些基本概念。

### 第三节 期望和期望值

生活总是不确定的，每一个不同的决策，总会产生不同的结果，每一个结果都会有期望值。我们在作决策时，应该选择期望值最大的那个。

我们来看一个生活中的例子。假设你在从事一项房产投资，调查发现附近一个环境优美的地方有一处旧房子在卖，这所房子标价300000元。你和承建商协商后认为，如果你投入80000元翻修这所房子的话，可以在市场上卖500000元。你卖房子时代理商要收6%的费用。问：

1. 这笔交易的预期价值是多少？
2. 你应该买这所房子吗？

第一个问题的答案其实很简单。买房子并翻修需要380000元。此后以500000元卖出需支付手续费约30000元，而你将得到470000元。你的利润，或者说预期价值是90000元。只用几个月，就能赚这么多，回报似乎相当不错。

第二个问题有点难度。实际上，我们目前拥有的信息并不足以回答这个问题，你还需要了解其他可选择的机会。一个好的房产投资人会多看几处房子，在对每一个选择进行分析后，选择期望值（利润）最大的那个。

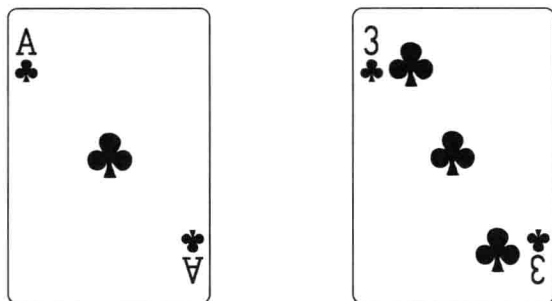
一个好的扑克玩家在一局牌的关键时刻也要这样思考：首先判断出有几种选择，然后快速计算每一种选择的期望值（受时间限制，



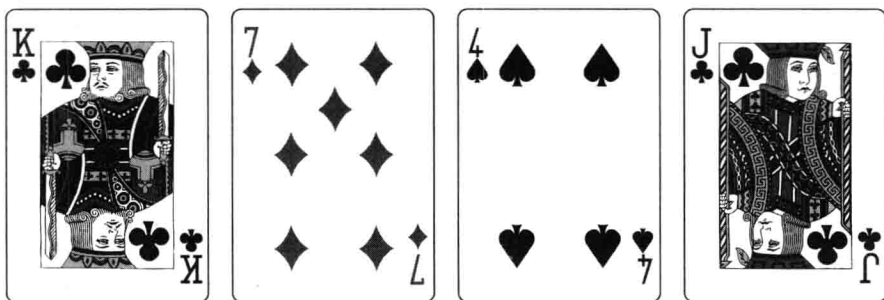
可能仅仅是大致估算)，然后选出期望值最高的玩法。下面来看一个例子。

### 3.1 牌例

你在现场玩小额无限注德州扑克。你的起手牌是：



转牌发出后，桌面四张牌是：



你有机会抽到坚果同花，底池筹码 50。你只有一个对手，一位紧而保守的玩家。你的筹码还剩下 20，对手筹码比你多。他下注 20，你跟注的话就是把剩下的所有筹码都放入底池。从他前面的玩法看，



你会认为对手有好牌才下注，至少是两对或三条。你的选择只有弃牌或跟注。你应该怎么办？

这是一个相对简单的德州扑克问题，因为在这儿，不管怎样，你行动后，后面不可能有别的行动了。而且，你的输赢完全依赖于最后一张牌。如果是梅花，你赢；如果不是，你输。在作这个决定前，我们要计算每种玩法的期望值，然后选择期望值更好的一种。

我们从弃牌开始，因为这个决策的结果很容易计算。如果弃牌，你不输也不赢，期望值为 0。

“此前我已经放筹码进去了！”你可能痛苦地喊道。不要妄想了，你的筹码已经成为历史。底池的筹码属于底池，不管是谁放进去的。每个下注决定都是全新的决策，直到这手牌彻底结束前，底池筹码是没有主人的。

现在看看跟注的情况。这又涉及一些简单的计算。一副牌共有十三张梅花，现在你已经看到四张（两张在你手中，两张在公共牌面上）。一副牌共五十二张，你见到六张，四十六张没见到，其中有九张梅花，因此在河牌发出梅花的可能性（这时你赢）是 9 除以 46，为 19.6%；发出非梅花的可能性（这时你输）是 80.4%。

可以简化一下，四舍五入后就是 20% 和 80%。在玩牌时，我们很少能计算出准确的数值，取近似值更容易估算，而且近似值相对于精确值而言基本不影响我们的判断结果，花的时间和精力还少。

因此，我们有 20% 的可能性获胜，获胜时赢得的筹码是 70（50 的底池加对手 20 的下注），平均而言就是赢 14（70 乘以 0.2）；如果我们输了，会输 20 的跟注，平均而言就是损失 16（20 乘以 0.8）。

现在可以计算出跟注的期望值。因为跟注后只可能有这两种结果，期望值就是每种结果之和，为 -2。我们跟注时期望值是 -2，意味着在这种情况下，我们跟注的长期结果是平均每次输 2。